CD/2226

Конференция по разоружению

17 February 2022
Russian
Original: English

Вербальная нота Специального представительства Бразилии при Конференции по разоружению от 28 января 2022 года, препровождающая Заявление Коалиции за новую повестку дня (КНПД) в ответ на Совместное заявление государств, обладающих ядерным оружием, о предотвращении ядерной войны

Специальное представительство Бразилии при Конференции по разоружению свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Конференции по разоружению и, действуя в качестве координатора Коалиции за новую повестку дня (КНПД) — Бразилии, Египта, Ирландии, Мексики, Новой Зеландии и Южной Африки, имеет честь просить издать «Заявление КНПД в ответ на Совместное заявление государств, обладающих ядерным оружием, о предотвращении ядерной войны (25.1.22)» в качестве официального документа сессии Конференции по разоружению 2022 года.

Специальное представительство Бразилии при Конференции по разоружению пользуется этой возможностью, чтобы вновь заверить Генерального секретаря Конференции по разоружению в своем глубочайшем уважении.

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение

Заявление Коалиции за новую повестку дня — Бразилии, Египта, Ирландии, Мексики, Новой Зеландии и Южной Африки (25 января 2022 года)

1. Коалиция за новую повестку дня (КНПД) принимает к сведению «Совместное заявление о предотвращении ядерной войны и недопущении гонки вооружений», изданное Китаем, Россией, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами Америки и Францией 3 января 2022 года.

2. КНПД также принимает к сведению сделанный в Совместном заявлении акцент на продолжении поиска «двусторонних и многосторонних дипломатических подходов, чтобы избегать военной конфронтации, укреплять стабильность и предсказуемость, повышать уровень взаимного понимания и доверия и предотвращать гонку вооружений, которая никому не принесет выгоды и станет угрозой для всех».

3. В условиях усиления напряженности КНПД рассматривает Совместное заявление как необходимое усилие для стабилизации стратегических отношений, и мы надеемся, что оно сигнализирует о начале более тесного сотрудничества между государствами, обладающими ядерным оружием, в выполнении их обязательств по ядерному разоружению. В частности, совместное подтверждение того, что «в ядерной войне не может быть победителей и она никогда не должна быть развязана», является важным сигналом, который теперь должен быть воплощен в конкретные действия с целью полной ликвидации ядерного оружия.

4. Дипломатическое сотрудничество необходимо и приветствуется, однако КНПД обеспокоена недавними политическими заявлениями государств, обладающих ядерным оружием, относительно модернизации их ядерно-оружейных программ. Эти заявления подрывают их приверженность ядерному разоружению и повышают риск применения ядерного оружия и новой гонки вооружений. Ядерное разоружение — это не только международно-правовая обязанность, это гуманитарный и нравственный императив.

5. КНПД считает, что ядерное оружие и стратегии обеспечения безопасности, основанные на ядерном сдерживании, не могут дать значимой стабильности или предсказуемости и потенциально могут стимулировать распространение. Неизменное существование ядерного оружия еще больше усугубляет напряженность в сфере международной безопасности и представляет собой серьезную угрозу для человечества. Усилия по стабилизации недостаточны сами по себе, если каждое из государств, обладающих ядерным оружием, не предпримет ощутимых шагов в направлении уменьшения значимости ядерного оружия в своих стратегических доктринах, что вело бы к ликвидации их ядерных арсеналов. Такие промежуточные шаги могли бы включать предоставление юридически обязывающих негативных гарантий безопасности.

6. КНПД поддерживает меры, направленные на снижение риска ядерной войны. Мы считаем, что усилия по снижению риска являются временными решениями и что единственной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия является его полная ликвидация. Без прямой связи с конечной целью построения мира, свободного от ядерного оружия, меры по снижению стратегических и ядерных рисков лишь подпитывают иллюзию, что мы можем жить с ядерным оружием бесконечно. Покуда продолжает существовать ядерное оружие, оно всегда будет создавать неприемлемый риск для человечества.

7. В этой связи КНПД напоминает о выраженной на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) глубокой озабоченности по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия и о ее решимости добиваться построения более безопасного для всех мира и обеспечения мира и безопасности в мире, свободном

от ядерного оружия. Серьезная озабоченность по поводу опасности, которую создает для человечества ядерное оружие, должна учитываться в рамках всех обсуждений, решений и действий, связанных с ядерным разоружением.

8. КНПД подчеркивает недвусмысленное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, в соответствии с обязательствами всех государств-участников по статье VI ДНЯО. КНПД отвергает идею о том, что эти обязательства являются условными, как это предполагается в заявлении государств, обладающих ядерным оружием. Нынешние условия глобальной безопасности усиливают необходимость их безотлагательного и решительного осуществления.

9. КНПД выступает за осуществление конкретных, транспарентных, взаимодополняющих, поддающихся проверке и необратимых мер в области ядерного разоружения. Мы также призываем к экстренному выполнению обязанностей и обязательств в рамках ДНЯО, которые остаются в силе до тех пор, пока не будут выполнены.

10. Наконец, КНПД разочарована тем, что из-за пандемии COVID-19 была дополнительно отложена десятая Конференция по рассмотрению действия ДНЯО, которая должна была состояться в Нью-Йорке в январе 2022 года. Однако теперь эта отсрочка дает государствам, обладающим ядерным оружием, возможность публично подтвердить свое недвусмысленное обязательство и добиться прогресса в его полном осуществлении. Такое подтверждение, сопровождающееся конкретными практическими мерами, подкрепило бы ДНЯО и процесс рассмотрения его действия и придало бы дополнительную результативность усилиям, упомянутым государствами, обладающими ядерным оружием, в их Совместном заявлении.